

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 67 (2009)  
**Heft:** 354

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum orion

### ■ Leitender Redaktor

**Rédacteur en chef**

**Thomas Baer**

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach

Tel. 044 865 60 27

e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren.  
*Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus.*  
*Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### ■ Zugeordnete Redaktoren/

**Rédacteurs associés:**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

**Grégory Giuliani**

gregory.giuliani@gmx.ch

Société Astronomique de Genève

### ■ Ständige Redaktionsmitarbeiter/

**Collaborateurs permanents de la rédaction**

**Armin Behrend**

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE  
e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**Hugo Jost-Hediger**

Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen  
e-mail: hugo.jost@infrasys.ascom.ch

**Stefan Meister**

Steig 20, CH-8193 Eglisau  
e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**Hans Martin Senn**

Pünktstrasse 12, CH-8173 Riedt-Neerach  
e-mail: senn@astroinfo.ch

### ■ Korrektor/

**Correcteur**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden  
e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### ■ Auflage/

**Tirage**

1800 Exemplare, 1800 exemplaires.

Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

Parait 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.

### ■ Druck/

**Impression**

**Glasson Imprimeurs Editeurs SA**

Route de Vevey 225

CP336, CH-1630 Bulle 1

e-mail: michel.sessa@imprimerie-du-sud.ch

**Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements** (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### ■ Zentralsekretariat der SAG/ Secrétariat central de la SAS

**Gerold Hildebrandt**

Postfach 540, CH-8180 Bülach

Telefon: 044 860 12 21

Fax: 044 860 49 54

e-mail: ghildebrandt@hispeed.ch

### ■ Zentralkassier/

**Trésorier central**

**Klaus Vonlanthen**

Riedistr. 34, CH-3186 Düringen

Telefon: 026 493 18 60

e-mail: Klaus.Vonlanthen@rega-sense.ch

Postcheck-Konto SAG: 82-158 Schaffhausen.

### ■ Abonnementspreise/ Prix d'abonnement:

Schweiz: Fr. 60.–, Ausland: € 50.–

Jungmitglieder (nur in der Schweiz): Fr. 30.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

Suisse: Frs. 60.–, étranger: € 50.–

Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 30.–  
Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.

Einzelhefte sind für Fr. 10.– zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich.

Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs. 10.– plus port et emballage.

### ■ Redaktion ORION-Zirkular/ Rédaction de la circulaire ORION

**Michael Kohl**

Tannägerstrasse 12, CH-8635 Dürnten

e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### ■ Astro-Lesemappe der SAG:

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### ■ Aktivitäten der SAG/ Activités de la SAS

<http://www.astroinfo.ch>

### ■ Copyright:

SAG. Alle Rechte vorbehalten.

SAS. Tous droits réservés.

ISSN0030-557 X

## Inserenten

**Meade Instruments Europe, D-Borken/Westf** . . . . .

2

**Astrooptik von Bergen, Sarnen** . . . . .

13

**Astro-Lesemappe** . . . . .

42

**Zumstein Foto Video, CH-Bern** . . . . .

43

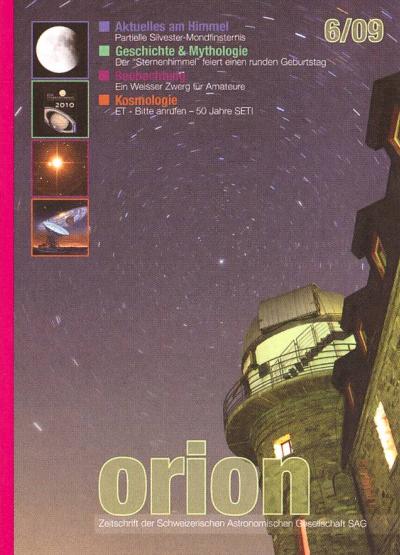
**Teleskop-Service, D-Putzbrunn-Solalinden** . . . . .

43

**Wyss-Foto, CH-Zürich** . . . . .

44

## Vorschau 6/09



Und das lesen Sie  
im nächsten **orion**

Wir feiern gleich zwei Geburtstage. Das astronomische Jahrbuch «Der Sternenhimmel» wird 70 und SETI, das automatische Suchprogramm nach ausserirdischen intelligenten Leben 50! Dann blicken wir gespannt auf die Silvester-Mondfinsternis und widmen uns der längsten ringförmigen Sonnenfinsternis.

Redaktionsschluss für Dezember:  
15. Oktober 2009

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

**Sterne und Weltraum**

**Astronomie heute**

**Ciel et Espace**

**Interstellarum**

**Forschung SNF**

**Der Sternenbote**

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

Rufen Sie an: 071 966 23 78

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8  
CH-9543 St. Margarethen

# Ihr Partner für Teleskope und Zubehör



Grosse Auswahl  
Zubehör, Okulare, Filter

Telradsucher  
Astro-CCD-Kameras, Webcams  
Astro-Software

Sternatlanten, Sternkarten  
Astronomische Literatur

Günstige Preise  
Beratung, Heimlieferung, Service

Ausstellungsraum

 MEADE

 BRESSER

Tele Vue

 CELESTRON

TAKAHASHI

Sky-Watcher

 LEICA

Kowa

PENTAX

 FUJINON

 STARLIGHT EXPRESS  
ASTRONOMICAL AND INDUSTRIAL CCD CAMERAS

**Zumstein**  
FOTO VIDEO

Casinoplatz 8                            3011 Bern  
Tel. 031/3112113      Fax 031/3122714

Internet <http://www.foto-zumstein.ch>

E-Mail [astro@foto-zumstein.ch](mailto:astro@foto-zumstein.ch)

## Hier könnte auch Ihr Inserat stehen

Kontakt: Redaktion ORION (Siehe Impressum)



**Teleskop-Service**

Keferloher Marktstraße 19 c  
D-85640 Putzbrunn-Sollninden

unser Online-Shop:

[www.teleskop-express.de](http://www.teleskop-express.de)

[info@teleskop-service.de](mailto:info@teleskop-service.de)

Tel.: +49 89 1892870 Fax: +49 89 18928710

**Triplet-APO TL 906**  
  
TS TL906 (90/600mm): 838,65 €  
TS TL906 Steeltrack: 1.006,72 €  
• Hervorragende Farbkorrektur  
• Im Paket mit Flattener: + 198,- €  
• 2" Crayford mit 1:10 Serie  
• Kohlefaserbus: sehr leicht,  
minimale Temperaturschwankungen  
• Incl. hochwertiger Rohrschellen  
• Gewicht: 3 kg   Länge: 500 mm

**APM/TS Astrograph**  
  
APM/TS 1077 (107/700mm): 1.844,- €  
• Hervorragende Farbkorrektur  
• Incl. 2,5" Bildfeldebner  
• 3" Crayford-OAZ mit 1:11 Serie  
• Triplet-Objektiv mit Mittelelement  
• Ohara FPL 53  
• Incl. CNC-Rohrschellen  
• Auch große Sensoren (24x36)  
werden voll ausgeleuchtet

**Aktion:  
Baader Hyperion  
Okulare**  
  
3,5, 5, 8, 13, 17,  
21 u. 24mm  
Stück.: 82,35 €  
Paar: 151,26 €  
Set mit allen  
Brennweiten incl.  
Koffer: 546,22 €  
Die berühmten „Russentonnen“:  
• Robuste Verarbeitung und sehr  
gute Optik - für Astrofotografie  
• bei uns geprüft und umgebaut  
für passende Fokallage  
• M42-T2 Adapter als Zubehör  
• MTO1000 auch visuell nutzbar

**MTO / Rubinair**  
  
Rubinar 300 f/4,5: 192,- €  
Rubinar 500 f/5,6: 208,- €  
MTO 1000 f/10: 242,- €  
Die berühmten „Russentonnen“:  
• Robuste Verarbeitung und sehr  
gute Optik - für Astrofotografie  
• bei uns geprüft und umgebaut  
für passende Fokallage  
• M42-T2 Adapter als Zubehör  
• MTO1000 auch visuell nutzbar

**Firstscope 76**  
  
nur 42,- €  
• Super kompakt & transportabel!  
• 76/300mm mit 1,25" Okularausz.  
• Incl. 20mm und 4mm Okular  
• Incl. Redshift 7 Planetariums-  
software in Deutsch!  
• Ideal für Kinder u. für Unterwegs  
• Gewicht nur ca. 2 kg

**Hinweis:** alle angegebenen Preise sind EU-netto-Exportpreise ohne MwSt.!

# Teleskop-Serie CPC



CPC – die modernste Teleskopgeneration von Celestron



## CPC 800

Schmidt-Cassegrain-Spiegelteleskop mit Starbright Vergütung Ø 203 mm, Brennweite 2032 mm, f/10. Geliefert mit 40 mm Okular Ø 1 1/4" (51x), Zenitspiegel Ø 1 1/4", Sucherfernrohr 8x50, Autobatterieadapter und höhenverstellbarem Stahlstativ.



USE NEARLY ANY 3 BRIGHT  
OBJECTS IN THE SKY TO  
ALIGN YOUR TELESCOPE!

CPC-800-XLT

Fr. 3290.-

CELESTRON Teleskope von der  
Schweizer Generalvertretung  
mit Garantie und Service.

proastro

P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 88  
info@celestron.ch